

第二十课

课文

(一)

한국의 봄은 아름답습니다.

하늘이 푸릅니다.

날씨도 따뜻합니다.

개나리꽃과 진달래꽃이 많이 핍니다.

사람들은 벚꽃 놀이를 갑니다.

(二)

이세만: 왕단 씨는 어느 계절을 좋아해요?

왕단: 나는 겨울이 좋아요.

이세만: 그래요? 나도 겨울을 좋아해요. 북경의 겨울 날씨는 어떻습니까?

왕단: 겨울은 아주 추워요.

이세만: 왕단 씨 창 밖을 보세요.

왕단: 어머, 눈이 와요. 눈이 아주 아름다워요.

이세만: 우리 밖에 눈싸움하러 갑시다.

왕단: 좋아요. 우리 눈사람도 만들어요.

(三)

왕단: 스테판 씨 고향이 어디예요?

스테판: 내 고향은 하와이에요.

왕단: 하와이는 날씨가 어때요?

스테판: 날씨가 아주 좋아요.

왕단: 하와이에도 눈이 와요?

스테판: 하와이에는 눈이 오지 않아요. 언제나 여름 날씨예요.

빨리 고향에 돌아가고 싶어요.

单词:

개나리꽃 (名) 迎春花, 连翘	겨울 (名) 冬天
계절 (名) 季节	날씨 (名) 天气
놀이 (名) 游戏	눈사람 (名) 雪人
눈이 오다 (词组) 下雪	눈싸움하다 (自) 打雪仗
돌아가다 (自) 回去	만들다 (他) 制作, 制造
벚꽃 (名) 樱花	아름답다 (形) 美丽
여름 (名) 夏天	진달래꽃 (名) 金达莱花, 杜鹃花
창 밖 (名) 窗外	춥다 (形) 冷
푸르다 (形) 绿	하늘 (名) 天, 天空
하와이 (名) 夏威夷	스테판 (姓) 斯忒藩

发音:

한국의 (한국의/한국에)	좋아요 (조아요)
벚꽃 놀이 (벚꽃 놀이)	아떻습니까 (어떻게습니까)

돌아가고 싶어요 (도라카고 시뽀요)	
-----------------------	--

补充单词

가깝다 (形) 近	가볍다 (形) 轻, 轻松
가을 (名) 秋天	경치 (名) 景色, 景致
관광회사 (名) 旅行社	기분이 좋다 (词组) 情绪好
기후 (名) 气候	김치 (名) 泡菜
내장산 (名) 内藏山	높다 (形) 高
단풍 (名) 丹枫, 红叶	담배를 피우다 (词组) 抽烟
대만 (名) 台湾	대사관 (名) 大使馆
대학원생 (名) 研究生	돌 (名) 石头
돕다 (他) 帮助	똑똑하다 (形) 聪明
뜨겁다 (形) 热, 烫	로봇 (名) 机器人
맵다 (形) 辣	무겁다 (形) 重, 沉
바다 (名) 海	비람 (名) 风
비 (名) 雨	비행기 (名) 飞机
삼계탕 (名) 参鸡汤	수박 (名) 西瓜
쉽다 (形) 容易	안경을 쓰다 (词组) 戴眼镜
약속 (名) 约会, 约定	어렵다 (形) 困难
요리하다 (自) 做菜	유명하다 (形) 有名
인형 (名) 布娃娃, 洋娃娃	장미 (名) 玫瑰
주스 (名) 果汁, 汁	지하철역 (名) 地铁站
차갑다 (形) 凉	카네이션 (名) 康乃馨
키가 크다 (词组) 个子高	튤립 (名) 郁金香
회사원 (名) 公司职员	

语法:

1、助词“~이/가”用于名词或代词后，使其前面的名词或代词成为主语。开音节用“가”，闭音节用“이”。在一般对话中，当主语是第三人称并第一次被提及及时，或者对“누구, 무엇 어디, 언제, 어느”等疑问词为主语的问句进行回答时，用“~이/가”

1) 第三人称为主语，并第一次被提及时:

例:

기분이 좋아요 情绪好。

저기 민호가 와요 那边民浩来了。

우체국이 어디에 있습니까? 邮局在哪儿?

어머니가 요리를 해요 妈妈做菜。

머리가 아릅니까? 头痛吗?

2) 对“누구, 무엇 어디, 언제, 어느”等疑问词为主语的问句进行回答时:

例:

ㄱ: 누가 왕단 씨입니까? 谁是王丹?

ㄴ: 내가 왕단입니다 我是王丹。

ㄱ: 누가 진문수 씨입니까? 谁是陈文洙?

ㄴ: 저 사람이 진문수 씨입니다 那个人是陈文洙。

ㄱ: 이 가방 안에 무엇이 있습니까? 这个包里有什么?

ㄴ: 책하고 노트가 있습니다. 有书和笔记本。

ㄱ: 어나가 아픔니까? 哪儿痛?

ㄴ: 다리가 아픔니다. 腿痛。

ㄱ: 언제가 지영 씨 생일입니까? 志永的生日是哪天?

ㄴ: 오늘이 지영 씨의 생일입니다. 今天是志永的生日。

ㄱ: 어느 것이 민호 씨 책입니까? 哪个是民浩的书?

ㄴ: 이것이 민호 씨 책이에요. 这个是民浩的书。

2、补助助词“~은/는”接在名词或代词后，使其成为句子的主题。向别人介绍说明自己和他人他物时用“은”或“는”。“~은/는”与“~이/가”的区别是前者用在当再次提到的时，后者用在第一次提及时。

例:

나는 진문수입니다. 나는 중국 사람입니다. 학생입니다. 나는 키가 큼니다.

我叫陈文洙，我是中国人，是学生，我个子高。

여기가 제주도입니다. 제주도는 여자하고 바람하고 돌이 많습니다.

这里是济州岛，济州岛上女人多，风多，石头多。

문수 씨는 안경을 썼어요. 그렇지만 왕단 씨는 안경을 안 썼어요.

文洙戴眼镜，可王丹不戴眼镜。

왕단 씨는 불고기는 좋아해요. 그렇지만 김치는 안 좋아해요.

王丹喜欢吃烧肉，但不喜欢吃泡菜。

내 친구는 술을 많이 마셔요. 그렇지만 담배는 안 피워요.

我的朋友很爱喝酒，但不抽烟。

어제는 비가 왔습니다. 그렇지만 오늘은 날씨가 좋습니다.

昨天下雨了，但今天天气很好。

저기 왕단 씨가 옵니다. 왕단 씨는 한국말을 공부합니다.

那边王丹过来了，王丹学习韩国语。

선영 씨가 꽃을 삽니다. 선영 씨는 꽃을 아주 좋아합니다.

善英在买花，善英非常喜欢花。

ㄱ: 세민 씨, 왕단 씨를 알아요? 世民，你认识王丹吗?

ㄴ: 네, 알아요. 왕단 씨는 내 친구예요. 왕단 씨는 아주 똑똑해요.

认识，王丹是我的朋友，王丹很聪明。

ㄱ: 상호 씨는 회사원입니까? 相浩是公司职员吗?

ㄴ: 아니요, 상호 씨는 대학원생입니다. 不，相浩是研究生。

3、冠词“어느”用于名词前，要求同类事物中加以确指是哪个。“哪”“哪个”。

例:

ㄱ: 어디 가요? 去哪儿?

ㄴ: 백화점에 가요. 去商店。

ㄱ: 어느 백화점에 가요? 去哪个商店?

ㄴ: 롯데 백화점에 가요. 去乐天百货店。

ㄱ: 커피, 콜라, 주스, 맥주가 있어요. 어느 것을 마실래요?

有咖啡、可乐、桔子汁、啤酒，您想喝什么?

ㄴ: 커피를 주세요. 请给我咖啡。

ㄱ: 왕단 씨는 어느 나라 사람이에요? 王丹是哪国人?
 ㄴ: 중국 사람이에요 是中国人。
 ㄱ: 2 시에 지하철역에서 만납시다 两点在地铁站见。
 ㄴ: 어느 지하철역에서 만날까요? 在哪个地铁站见?
 ㄱ: 오늘은 어느 쪽으로 갈까요? 今天去哪儿?
 ㄴ: 먼저 학교 쪽으로 갑시다 先去学校吧。
 ㄱ: 어느 계절을 좋아합니까? 你喜欢哪一个季节?
 ㄴ: 나는 봄을 좋아합니다 我喜欢春天。

4、“~(으)러 가다” 接在动词词干后，表示动作的目的。常与“가다, 오다, 다니다” 等去向动词连用。闭音节用“~으러 가다” 开音节用“~러 가다”。

例:

ㄱ: 어디에 가요? 去哪儿?
 ㄴ: 학교에 공부하러 가요 去学校学习。
 ㄱ: 한국에 왜 왔습니까? 为什么来韩国?
 ㄴ: 한국말 배우러 왔어요 来学韩语。
 ㄱ: 오늘 저녁에 영화 보러 갑시다 今天晚上去看电影吧。
 ㄴ: 미안해요 약속이 있어요 对不起，我有约会。
 ㄱ: 어디에 가요? 去哪儿?
 ㄴ: 머리를 자르러 가요 去理发。
 ㄱ: 이번 주말에 같이 놀러 갑시다 这个周末我们一起玩去吧。
 ㄴ: 좋습니다 好啊。
 ㄱ: 저녁 먹으러 안 갈래요? 不去吃晚饭吗?
 ㄴ: 좋아요 나도 지금 배가 고파요 去，我现在也饿了。
 ㄱ: 요즘 뭘 해요? 最近在干什么?
 ㄴ: 수영 배우러 다녀요 在学游泳。

5、“ㅁ” 不规则音变。词干以收音“ㅁ” 结尾的大部分形容词及个别动词，后面连接元音时，ㅁ变为“우” 或“오”。其中“돕다”“굽다” 和“~아요, ~았어요” 连用时，变为“도와요, 도왔어요” 和“고와요, 고왔어요”。除此之外，其它“ㅁ” 类不规则词都接“~어요” 和“~었어요”。

这类不规则词有：출다, 답다, 어렵다, 쉽다, 뜨겁다, 차갑다, 기겁다, 아름답다, 무겁다, 가볍다, 맵다, 돕다等。

例:

날씨가 추워요 天气冷。
 한국의 여름은 아주 더워요 韩国的夏天很热。
 한국말은 어려워요 韩国语很难。
 커피가 뜨거워요 조금 후에 드세요 咖啡还很热，等一会再喝。
 설악산이 가까워요 雪岳山近吗?
 김치가 매워요 泡菜辣。
 지영 씨 옷이 참 고와요 志永的衣服非常漂亮。
 도와 주셔서 감사합니다 多谢您的帮助。

练习:

一、用“~이, ~가, ~은, ~는” 填空。

- (1) 나 _____ 대만 사람입니다. 대만에서 왔습니다. 나 _____ 지금 대학에서 한국말을 배웁니다.
- (2) 한국 _____ 가을에 날씨 _____ 좋습니다.
- (3) 오늘 저녁에 시간 _____ 있습니까?
- (4) 나는 여름 _____ 좋아요. 그렇지만 겨울 _____ 싫어요.
- (5) ㄱ: 누가 박홍단 씨입니까? ㄴ: 내 _____ 박홍단입니다.
- (6) ㄱ: 어느 것 _____ 왕단 씨의 책임니까? ㄴ: 저것 _____ 왕단 씨의 책임니다.
- (7) ㄱ: 서울 병원 _____ 어디에 있어요? ㄴ: 서울 병원 _____ 은행 뒤에 있어요.
- (8) ㄱ: 어디 _____ 아파요? ㄴ: 머리 _____ 아파요.
- (9) ㄱ: 수민 씨를 알아요? ㄴ: 네, 수민 씨 _____ 내 친구예요.
- (10) ㄱ: 오늘 영민 씨 _____ 옵니까? ㄴ: 아니요, 영민 씨 _____ 안 옵니다.

二、照例子对话。

例:

ㄱ: 어디에 가요? ㄴ: 여인도에 가요.

ㄱ: 뭐 하러 가요? ㄴ: 자전거를 타러 가요.

다방	도서관	서점	공원
미장원	우체국	은행	대사관

三、用 “~아요/어요” 填空。출다, 답다, 어렵다, 쉽다, 뜨겁다, 차갑다, 기쁘다, 아름답다, 맵다

ㄱ: 감치 맛이 어때요? ㄴ: _____

ㄱ: 집이 학교에서 멀어요? ㄴ: _____

ㄱ: 한국의 겨울 날씨는 어떻습니까? ㄴ: _____

ㄱ: 나는 장미꽃을 좋아합니다. ㄴ: 장미꽃은 _____

ㄱ: 한국말이 어렵지 않습니까? ㄴ: _____

ㄱ: 왜 커피를 안 드세요? 빨리 드세요. ㄴ: 커피가 _____

四、照例，用 “어느” 对话。

例: (꽃집, 장미/카네이션/룰립)

ㄱ: 아내의 생일이예요. 꽃을 선물하고 싶어요.

ㄴ: 장미하고 카네이션하고 룰립이 있어요. 어느 꽃을 사고 싶어요?

ㄱ: 장미꽃을 주세요.

옷 가게, 청바지/치마/스웨터

관광회사, 설악산/제주도/경주

장난감 가게, 비행기/인형/로봇

식당, 냉면/설렁탕/불고기

五、回答问题。

여러분 나라의 봄 날씨는 어떻습니까?

여러분 나라의 사람들은 봄에 무엇을 합니까?

여러분 나라의 여름 날씨는 어떻습니까?

여러분 나라의 사람들은 여름에 무엇을 많이 합니까?

여러분 나라의 가을 날씨는 어떻습니까?

여러분 나라의 사람들은 가을에 무엇을 많이 합니까?

여러분 나라의 겨울 날씨는 어떻습니까?
여러분 나라의 사람들은 겨울에 무엇을 많이 합니까?

六、朗读下文，回答问题。

한국에는 봄 여름 가을 겨울 네 계절이 있습니다. 이 네 계절은 날씨와 기후가 많이 다릅니다. 봄은 아주 따뜻합니다. 꽃이 많이 핍니다. 아름답습니다. 한국의 여름은 아주 덥습니다. 그리고 비도 많이 옵니다. 사람들이 바다에 수영하러 갑니다. 여름에 사람들은 삼계탕과 수박을 많이 먹습니다. 한국의 가을도 참 아름답습니다. 하늘이 높습니다. 경치가 좋습니다. 설악산과 내장산의 단풍은 유명합니다. 사람들이 여행을 많이 합니다. 한국의 겨울은 아주 춥습니다. 눈이 옵니다. 바람도 많이 불니다.

한국에는 몇 개의 계절이 있습니까? 한국의 봄 날씨는 어떻습니까?
한국의 여름 날씨는 어떻습니까? 한국 사람들은 여름에 무엇을 많이 먹습니까?
어느 계절에 여행을 많이 합니까? 설악산과 내장산이 무엇이 유명합니까?
한국의 겨울 날씨는 어떻습니까?

七、翻译句子

头痛吗? 休息一会儿吧。 谁在那个教室里?
这里是雪岳山。雪岳山的景色很美。 王丹是哪个学校的学生?
我昨天去图书馆学习了。